

# Micro HI-FI Component System

ES Manual de instrucciones



©2011 Sony Corporation Printed in China

CMT-G1iP/G1BiP

http://www.sony.net/



### Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

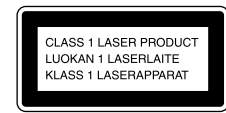
Como para desconectar la unidad de la red eléctrica se utiliza la clavija principal, conecte la unidad a una toma de corriente de ca fácilmente accesible. Si nota alguna anomalía en la unidad, desconecte la clavija principal de la toma de corriente de ca inmediatamente.

No exponga las pilas ni dispositivos con pilas instaladas a calor excesivo tal como el del sol, fuego o similar.

La unidad no estará desconectada de la red eléctrica mientras se halle conectada a la toma de corriente de ca, aunque la propia unidad haya sido apagada.

### PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.



Esta unidad está clasificada como producto láser de clase 1. Esta etiqueta se encuentra en la parte exterior trasera.

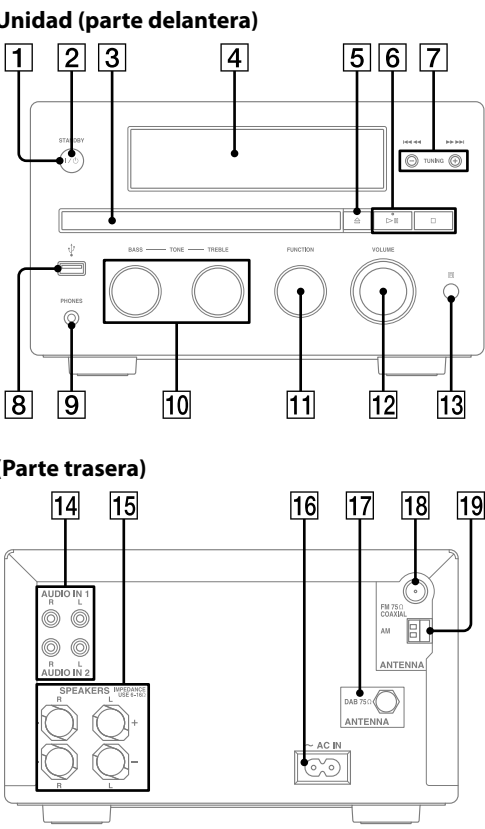
### Aviso para clientes: la información siguiente es aplicable solamente para equipos vendidos en países en los que se aplican las directivas de la UE.

El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor dirijirse a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

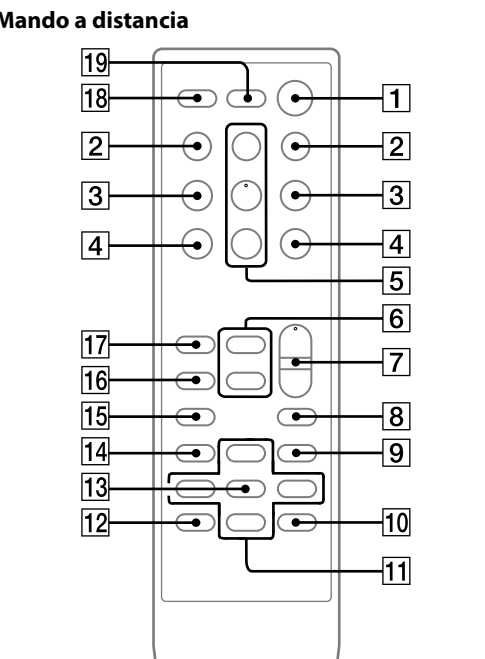
### Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto. Accesorios a los que se aplica: Mando a distancia

## Ubicación de los controles

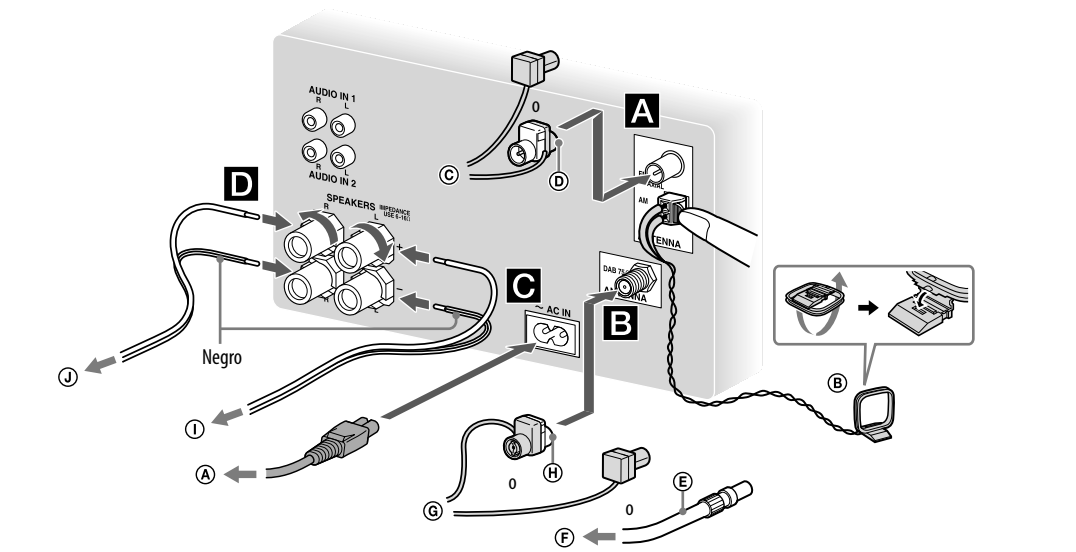


- 1 Botón I/O (alimentación)
- 2 Indicador STANDBY
- 3 Bandeja para discos
- 4 Visualizador
- 5 Botón  $\blacktriangle$  (abrir)
- 6 Botones de reproducción (**II/III**)
- 7 Botones TUNING +/-
- 8 Botones **◀◀/▶▶** (retroceso/avance)
- 9 Botones **◀▶/▶▶** (rebobinado/avance rápido)
- 10 Puerto  $\text{AC/USB}$
- 11 Toma PHONES
- 12 Mandos BASS/TREBLE
- 13 Mando FUNCTION
- 14 Mando VOLUME
- 15 Sensor remoto
- 16 Tomas AUDIO IN 1/2
- 17 Terminales SPEAKERS
- 18 Toma AC IN
- 19 Terminal ANTENNA DAB de 75 Ω (sólo para CMT-G1BiP)
- 20 Terminal ANTENNA FM de 75 Ω COAXIAL
- 21 Terminal ANTENNA AM



- 1 Botón I/O (alimentación)
- 2 Botones **◀◀/▶▶** (retroceso/avance)
- 3 Botones +/- (sintonización)
- 4 Botones **◀▶/▶▶** (rebobinado/avance rápido)
- 5 Botones  $\square$  +/- (seleccionar carpeta)
- 6 Botones de reproducción (**II/III/III**)
- 7 Botones FUNCTION +/-
- 8 Botón EQ
- 9 Botón TIMER MENU
- 10 Botón TOOL MENU
- 11 Botones  $\blacktriangle/\blacktriangle/\blacktriangle$
- 12 Botón RETURN
- 13 Botón ENTER
- 14 Botón CLEAR
- 15 Botón TUNER MEMORY
- 16 Botón REPEAT/FM MODE
- 17 Botón PLAY MODE/TUNING MODE
- 18 Botón SLEEP
- 19 Botón DISPLAY

## Preparativos



- ⓐ A la toma de corriente de la pared
- ⓑ Antena de cuadro
- ⓒ Antena de cable de FM (extiéndala horizontalmente).
- ⓓ Conecte el lado marrón.
- ⓔ Cable coaxial de 75-ohm con conector tipo F macho (no suministrado) (sólo para CMT-G1BiP)
- Ⓕ A la antena externa de DAB (no suministrada) (sólo para CMT-G1BiP)
- Ⓖ Antena de cable para DAB (extiéndala horizontalmente). (sólo para CMT-G1BiP)
- Ⓗ Conecte el lado blanco.
- ⓐ Al altavoz izquierdo
- ⓑ Al altavoz derecho

### A Antenas

Encuentre un lugar y una orientación que ofrezcan buena recepción, y después instale la antena. Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación de ca para evitar captación de ruido.

### B Antena de DAB (sólo para CMT-G1BiP)

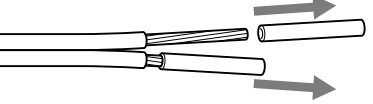
Con una antena de DAB (no suministrada), puede obtener una mejor calidad de sonido en emisiones de DAB/DAB+. Le recomendamos que utilice la antena de DAB de cable (suministrada) sólo de forma temporal hasta que instale una antena de DAB externa.

### C Alimentación

Conecte el cable de alimentación de ca a una toma de corriente de la pared. Cuando pulse I/O, el sistema se enciende.

### D Altavoces

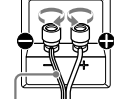
Primero, extraiga la cubierta colocada en el extremo del cable del altav.



Conecte los cables de los altavoces a los terminales SPEAKERS de la unidad.

Conecte el otro extremo de los cables de los altavoces a los terminales de los altavoces, como se indica a continuación.

Sujete los cables de los altavoces firmemente mediante los tornillos de los terminales SPEAKERS.

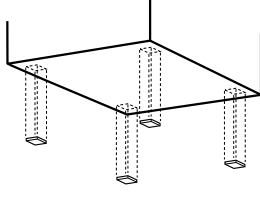


### Notas sobre la limpieza de los altavoces

- Limpíelos con un paño seco y suave (sin almidón). (No utilice un cepillo de fregar o una esponja).
- Para mantener el lustre continuado de la caja, no le pase el trapo con fuerza al principio, quite primero el polvo con un cepillo suave o un plumero antes de pasarle el paño seco y suave.
- Si está manchado con aceite o huellas, échele un poco de vaho a la superficie y pase un paño suave y seco.
- Si la mancha es difícil de extraer, límpiela con un paño suave mojado en agua tibia con jabón. (No utilice detergentes neutros).
- No utilice diluyente, bencina, alcohol o líquido para el pelo ya que pueden estropear la superficie.
- Tenga cuidado de no arañar la caja.
- Asegúrese de no dejar caer un cigarrillo encendido o una cerilla, ya que puede estropear la superficie.

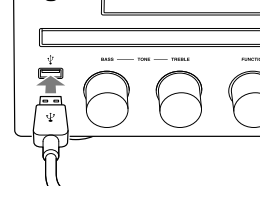
### Para sujetar las almohadillas de altavoces

Sujete las almohadillas de altavoces (suministradas) a la parte inferior de los altavoces para evitar que se deslicen.



### Para utilizar el iPod/iPhone

Conecte el iPod/iPhone al puerto  $\text{AC/USB}$  mediante el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.



## Operaciones

### Reproducción de un disco CD/MP3

- 1 Seleccione la función CD. Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Coloque un disco. Pulse  $\blacktriangle$  en la unidad y coloque un disco con el lado de la etiqueta mirando hacia arriba en la bandeja para discos. Para cerrar la bandeja para discos pulse  $\blacktriangle$  en la unidad.
- 3 Inicie la reproducción. Pulse  $\blacktriangleright$ .

#### Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	<b>II</b> . Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	<b>■</b> .
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	$\square$ +/- repetidamente.
Seleccionar una pista o un archivo	<b>◀◀/▶▶</b> .
Encontrar un punto en una pista	Mantenga sujeto <b>◀◀/▶▶</b> durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción	REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

### Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar el modo de reproducción normal ( $\square$ ) para todos los archivos MP3 de la carpeta del disco), el modo de reproducción aleatoria ("SHUF" o  $\square$ SHUF") para la reproducción aleatoria (de carpeta) o el modo de reproducción de programa ("PGM").

\* Cuando reproduzca un disco CD-DA (audio), la reproducción (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (SHUF).

### Nota sobre la reproducción repetida

"REP1" indica que una sola pista o archivo se repetirá hasta que detenga la reproducción.

### Notas sobre el modo de reproducción aleatoria

• Cuando el modo de reproducción aleatoria está ajustado en "SHUF", el sistema reproduce de forma aleatoria todas las pistas o archivos en el disco. Cuando el modo de reproducción aleatoria está ajustado en "SHUF", el sistema reproduce de forma aleatoria todas las pistas o archivos de la carpeta seleccionada.

• Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("SHUF" o  $\square$ SHUF) se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal ( $\square$ ).

### Notas sobre la reproducción de discos MP3

- No guarde otros tipos de pistas o archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tengan una extensión de archivo de ".mp3".
- Aun cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo ".mp3", si el archivo real difiere, es posible que la reproducción de este archivo genere un ruido alto que podrá dañar el sistema de altavoces y causar un mal funcionamiento del sistema.

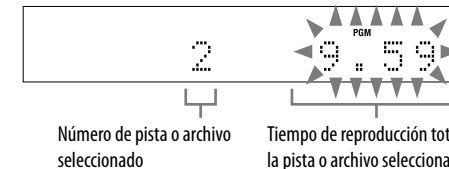
- El número máximo de:
  - carpetas es 255 (incluida la carpeta raíz).
  - archivos MP3 es 511.
  - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 512.
  - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/escritura, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o sonido interrumpido o no reproducirse en absoluto.

### Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si la primera sesión del disco es una sesión CD-DA, las otras sesiones del disco no serán reconocidas independientemente del formato de la sesión; solamente se podrán reproducir las pistas de CD-DA de la primera sesión.
- Si el formato de sesión de la primera sesión es CD-ROM y las siguientes sesiones están grabadas en el mismo formato, el sistema continuará reproduciendo archivos MP3 en conformidad en múltiples sesiones hasta que el sistema encuentre otra sesión grabada en un formato diferente.

## Creación de su propio programa (Reproducción de programa)

- 1 Seleccione la función CD. Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Seleccione el modo de reproducción. Pulse PLAY MODE repetidamente hasta que aparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.
- 3 Seleccione el número de pista o de archivo deseado. Pulse **◀◀/▶▶** repetidamente hasta que aparezca el número de pista o de archivo deseado. Cuando programe archivos de audio, pulse  $\square$  +/- repetidamente para seleccionar la carpeta deseada, y después seleccione el archivo deseado.



### 4 Programe la pista o archivo seleccionado.

Pulse ENTER para introducir la pista o archivo seleccionado.

5 Repita los pasos 3 al 4 para programar pistas o archivos adicionales, hasta un total de 25 pistas o archivos.

6 Para reproducir su programa de pistas o archivos, pulse  $\blacktriangleright$ .

El programa seguirá disponible hasta que extraiga el disco de la bandeja para discos o desconecte el cable de alimentación de ca

Para reproducir el mismo programa otra vez, pulse  $\blacktriangleright$ .

### Para cancelar la reproducción programada

Pulse PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezca "PGM" mientras el reproductor está parado.

### Para borrar la última pista o archivo del programa

Pulse CLEAR mientras el reproductor está parado.

### Para ver información del programa

Pulse DISPLAY repetidamente mientras el reproductor está parado.

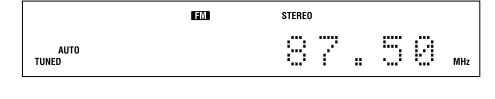
## Escuchar la radio

La sintonización de DAB/DAB+ sólo está disponible para el modelo CMT-G1BiP.

- 1 Seleccione "TUNER DAB", "TUNER FM" o "TUNER AM". Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Realice la sintonización.

### Para exploración automática

Pulse PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "AUTO", y después pulse +/- . La exploración se detendrá automáticamente cuando se sintonice una emisora, y se iluminarán "TUNED" y "STEREO" (para programas estéreo solamente) en el visualizador.



Si no se ilumina "TUNED" y la exploración para una emisora de FM o AM no se detiene, pulse  $\blacksquare$  para detener la exploración, y después realice la sintonización manual (abajo).

Cuando sintonice una emisora de DAB/DAB+ o una emisora FM que ofrezca servicios RDS, información tal como el nombre del servicio o el nombre de la emisora será suministrada por la emisión.

### Para sintonización manual (sólo banda de FM/AM)

Pulse PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezcan "AUTO" y "PRESET", y después pulse +/- repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

### Notas acerca de las emisoras de DAB/DAB+

- Cuando sintonice una emisora de DAB/DAB+, pueden pasar algunos segundos antes de que escuche algún sonido.
- El servicio primario se recibe automáticamente cuando finaliza el servicio secundario.
- Este sintonizador no es compatible con servicios de datos.

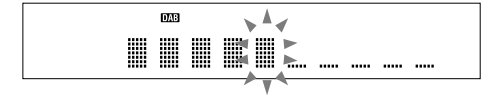
### Observación

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción en estéreo.

## Cómo ejecutar la exploración automática de DAB de forma manual

- 1 Seleccione "TUNER DAB". Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Pulse TOOL MENU para iniciar la exploración automática de DAB. Aparecen "Init Scan?" y "Push ENTER".
- 3 Pulse ENTER para efectuar la exploración.

La exploración comienza. El progreso de exploración se indica por cuadros avanzando (■■■■■■). En función de los servicios de DAB/DAB+ disponibles en la zona, puede que la exploración tarde unos minutos.



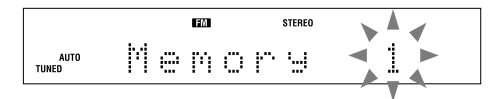
Una vez completada la exploración, se creará una lista de los servicios disponibles.

#### Notas

- Si su país o región no ofrece compatibilidad con las emisiones de DAB/DAB+, aparecerá "No Service".
- Este procedimiento borra todos las presintonías almacenadas.
- Antes de desconectar la línea de cable de DAB o la antena de cable de FM, asegúrese de haber apagado el sistema para almacenar sus propios ajustes de DAB/DAB+.

## Presintonización de emisoras de radio

- 1 Sintonice la emisora deseada.
- 2 Pulse TUNER MEMORY para seleccionar el modo de memoria del sintonizador.



- 3 Pulse +/- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado. Si otra emisora ya tiene asignado el número de presintonía seleccionado, la emisora será sustituida por la nueva emisora.
- 4 Pulse ENTER para almacenar la emisora.
- 5 Repita los pasos 1 a 4 para almacenar otras emisoras. Puede presintonizar hasta 20 emisoras de DAB, 20 de FM 10 de AM.

6 Para invocar una emisora de radio presintonizada, pulse PLAY MODE/TUNING MODE repetidamente hasta que aparezca "PRESET", y después pulse +/- repetidamente para seleccionar el número de presintonía deseado.

## Reproducción del iPod/iPhone

- 1 Seleccione la función USB. Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Conecte el iPod/iPhone al puerto  $\text{AC/USB}$  mediante el cable USB suministrado con el iPod/iPhone.
- 3 Inicie la reproducción. Pulse  $\blacktriangleright$ .

### Para controlar el iPod/iPhone

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	<b>II/III</b> .
Seleccionar una pista o capítulo de audio libro/podcast	<b>◀◀/▶▶</b> . Para avanzar rápidamente o rebobinar rápidamente, mantenga pulsado el botón.
Localizar un punto de una pista o capítulo de audio libro/podcast	Mantenga sujeto <b>◀◀/▶▶</b> durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Elegir el elemento seleccionado	ENTER.
Desplazar hacia arriba/abajo los menús del iPod	$\blacktriangle/\blacktriangledown$ .
Volver al menú anterior o seleccionar un menú	TOOL MENU o RETURN.

### Para utilizar el sistema como cargador de batería

Puede utilizar el sistema como cargador de batería para un iPod/iPhone si el sistema está encendido.

Conecte el iPod/iPhone al puerto  $\text{AC/USB}$  mediante el cable USB suministrado con el iPod/iPhone. El estado de carga aparece en el visualizador del iPod/iPhone. Para ver detalles, consulte la guía del usuario del iPod/iPhone.

### Para detener la carga de un iPod/iPhone

Retire el iPod/iPhone. Al apagar el sistema también se detiene la carga del iPod/iPhone.

#### Notas

- Si la pila del iPod/iPhone está agotada, puede que el sistema no la reconozca. En tal caso recárguela con un ordenador, etc. y luego conéctela a este sistema.
- El rendimiento del sistema puede variar en función de las especificaciones del iPod/iPhone.
- No transporte el sistema con un iPod/iPhone conectado a él. Si lo hace podrá ocasionar un mal funcionamiento.
- Antes de desconectar el iPod/iPhone, haga una pausa en la reproducción.
- Mantenga sujeto **◀◀/▶▶** para avanzar rápidamente (rebobinar rápidamente) mientras se reproduce el vídeo si **◀◀/▶▶** no funciona.

- Cuando el iPhone está conectado al sistema y reciba una llamada durante la reproducción, la reproducción hará una pausa y usted puede recibir la llamada entrante.
- Para cambiar el nivel del volumen utilice VOLUME +/- . El nivel de volumen no cambia aunque lo ajuste en el iPod/iPhone.
- Para utilizar un iPod/iPhone, consulte la guía del usuario del iPod/iPhone.

• Sony no se responsabiliza en el caso de que los datos grabados en un iPod/iPhone se pierdan o dañen cuando se utilice un iPod/iPhone con este sistema.

## Reproducción de un archivo del dispositivo USB

El formato de audio que se puede reproducir en este sistema es MP3/WMA/AAC\*.

\* Archivos con protección de derechos de autor DRM (Digital Rights Management, Gestión de derechos digitales) y archivos descargados desde Internet no se pueden reproducir en este sistema. Si trata de reproducir uno de estos archivos, el sistema reproducirá el siguiente archivo de audio sin protección.

Compruebe las páginas Web de abajo para ver información sobre dispositivos USB compatibles. Para clientes en Europa: <http://support.sony-europe.com/>

- 1 Seleccione la función USB. Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- 2 Conecte el dispositivo USB al puerto  $\text{AC/USB}$ .
- 3 Inicie la reproducción. Pulse  $\blacktriangleright$ .

### Otras operaciones

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	<b>II</b> . Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	<b>■</b> . Para reanudar la reproducción, pulse $\blacktriangleright$ *. Para cancelar la reanudación de la reproducción, pulse <b>■</b> de nuevo*.
Seleccionar una carpeta	$\square$ +/- repetidamente.
Seleccionar un archivo	<b>◀◀/▶▶</b> .
Encontrar un punto en un archivo	Mantenga sujeto <b>◀◀/▶▶</b> durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción	REPEAT/FM MODE repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1", repetida

\*1 Cuando reproduzca un archivo MP3/WMA de VBR (velocidad de bits variable), es posible que el sistema reanude la reproducción desde un punto diferente.

\*2 La reanudación de la reproducción vuelve a la carpeta superior.

**Para cambiar el modo de reproducción** Pulse **PLAY** MODE/TUNING MODE repetidamente. Puede seleccionar el modo de reproducción normal (reproducción en secuencia de todos los archivos del dispositivo USB), el modo de reproducción de carpeta ("📁") para todos las carpetas especificadas en el dispositivo USB), o el modo de reproducción aleatoria ("SHUF").


**Notas sobre el modo de reprodución**

- Cuando selecciona el modo de reproducción aleatoria "SHUF", el sistema reproduce de forma aleatoria todos los archivos de audio del dispositivo USB conectado en orden aleatorio. El modo de reproducción aleatoria puede reproducir los mismos archivos repetidamente.
- Cuando el modo de reproducción está ajustado en el modo de reproducción de carpeta, "REPI" no está disponible.
- Cuando el modo de reproducción está ajustado en el modo de reproducción aleatoria, la función de repetición no está disponible.
- Cuando se haya ajustado la reproducción repetida, el modo de reproducción aleatoria no está disponible. Cuando se haya ajustado la reproducción repetida "REP1", el modo de reproducción de carpeta no está disponible.
- Cuando apague el sistema, el modo de reproducción aleatoria seleccionado ("SHUF") se cancelará y el modo de reproducción volverá al modo de reproducción normal.

**Nota sobre la reproducción repetida**
Si selecciona "REP" en el modo de reproducción normal, el sistema repite la reproducción de todos los archivos de audio almacenados en el dispositivo USB. Si selecciona "REP" en el modo de reproducción de carpeta, el sistema repite la reproducción de todos los archivos de audio de la carpeta seleccionada.

**Notas**

- Cuando sea necesaria una conexión USB con cable, conecte el cable USB suministrado con el dispositivo USB que desee conectar. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el dispositivo USB que desee conectar para ver detalles sobre el método de operación.
- Es posible que se demore unos 10 segundo antes de que aparezca "Reading" según el tipo de dispositivo USB conectado.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- Cuando se inserta el dispositivo USB, el sistema lee todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que lleve largo tiempo realizar la lectura del dispositivo USB.
- Con algunos dispositivos USB conectados, después de finalizar una operación, es posible que haya una demora antes de ser ejecutada por este sistema.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación. Si los archivos de audio del dispositivo USB fueron codificados originalmente con software no compatible, esos archivos podrán producir ruido, sonido interrumpido, o es posible que no se reproduzcan en absoluto.
- Este sistema no podrá reproducir archivos de audio del dispositivo USB en los casos siguientes:
  - cuando el número de archivos de audio de una carpeta excede 100.
  - cuando el número total de archivos de audio de un dispositivo USB excede 10 000.
  - cuando el número de carpetas de un dispositivo USB excede 100 (incluyendo la carpeta "ROOFT" y las carpetas vacías).
- Estos números podrán variar dependiendo de la estructura de los archivos y carpetas. No guarde otros tipos de archivos ni carpetas no necesarias en un dispositivo USB que tenga archivos de audio.
- El sistema muestra el número de pista como "----" cuando el número de archivos de audio de un dispositivo USB excede los 1.000.
- El sistema puede reproducir hasta una profundidad de 8 carpetas solamente.
- Este sistema no maneja necesariamente todas las funciones provistas en un dispositivo USB conectado.
- Las carpetas que no tengan archivos de audio serán omitidas.
- Los formatos de audio que puede escuchar con este sistema son los siguientes:
  - MP3: extensión de archivo ".mp3"
  - WMA: extensión de archivo ".wma"
  - AAC: extensión de archivo ".m4a"
- Tenga en cuenta que incluso cuando el nombre de archivo tenga la extensión de archivo correcta, si el archivo real difiere, el sistema podrá producir ruido o funcionar mal.



**Para utilizar el sistema como cargador de batería**
Puede utilizar el sistema como cargador de batería para dispositivos USB que tengan función de recarga cuando el sistema está encendido. La carga comenzará usando el dispositivo USB sea conectado al puerto  (AUDIO). El estado de carga aparece en el visualizador del dispositivo USB. Para ver detalles, consulte la guía del usuario de su dispositivo USB.

## Utilización de componentes de audio opcionales

- Prepare la fuente de sonido. Conecte componentes de audio adicionales a la toma AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2 de la unidad utilizando un cable analógico de audio (no suministrado).
- Baje el volumen. Pulse VOLUME ←.
- Seleccione la función AUDIO IN 1 o AUDIO IN 2. Pulse FUNCTION +/- repetidamente.
- Inicio la reproducción. Inicie la reproducción del componente conectado y ajuste el volumen.

**Nota**
Es posible que el sistema entre en el modo de espera automáticamente si el nivel de volumen del componente conectado es muy bajo. Ajuste el volumen del componente en conformidad. Consulte "Para desactivar la función de espera automática".

## Ajuste del sonido

<b>Para</b>	<b>Pulse</b>
Ajustar el volumen sonoro	VOLUME <span>+/-</span> , EQ repetidamente para seleccionar "BASS" o "TREBLE", y después pulse  /  para ajustar el nivel.

## Cambio de la visualización

<b>Para</b>	<b>Pulse</b>
Cambiar la información en el visualizador*1	DISPLAY repetidamente cuando el sistema está encendido.
Cambiar el modo de visualización (consulte abajo).	DISPLAY repetidamente cuando el sistema esté apagado.*2

- \*1 Por ejemplo, puede ver información del disco CD/MP3 o información del dispositivo USB, tal como:
  - número de pista o archivo
  - nombre de pista o archivo ("🎵")
  - nombre del artista ("👤")
  - álbum o nombre de la carpeta ("📁")
  - tiempo de reproducción total y número total de las pistas del disco CD-DA (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal) y el reproductor está parado).
  - número total de carpetas (álbumes) del disco MP3 (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor está parado).
  - etiqueta de volumen si existe en el disco MP3 (solamente cuando está seleccionado el modo de reproducción normal y el reproductor está parado).
- \*2 El indicador STANDBY de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

<b>El modo de visualización</b>	<b>Cuando el sistema está apagado*1,</b>
Modo de ahorro de energía*2	El visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.
Reloj*3	Se visualiza el reloj.

- \*1 El indicador STANDBY de la unidad se enciende cuando el sistema está apagado.
- \*2 El reloj no puede ajustarse en el modo de ahorro de energía.
- \*3 La visualización del reloj se pondrá automáticamente en el modo de ahorro de energía después de 8 segundo.

**Notas sobre la información en el visualizador**

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como " \_".
- No se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción total para un disco MP3 y un dispositivo USB.
  - tiempo de reproducción restante, excepto en el caso de CD-DA.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
  - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando una VBR (velocidad de bits variable).
  - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
  - tiempo de reproducción restante de una pista de un disco CD-DA.
  - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (cuando se utilizan ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3, tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).

**Nota acerca de la información en el visualizador de DAB/DAB+ (sólo para CMT-G1BiP)**
También se mostrará lo siguiente:

hasta 8 caracteres del nombre de servicio, hasta 128 caracteres de DLS (Dynamic Label Segment, Segmento de etiqueta dinámica) y hasta 16 caracteres de etiqueta de conjunto.
Se muestra un valor entre 0 y 100 que indica la calidad de la señal.

### Utilización de los temporizadores







El sistema ofrece 2 funciones de temporizador. Si utiliza ambos temporizadores, el temporizador de dormir tendrá prioridad.

**Temporizador de dormir:**





Puede dormirse escuchando música. Esta función puede utilizarse aunque el reloj no esté puesto en hora. Pulse SLEEP repetidamente.

**Temporizador de reproducción:**

Puede despertarse con un CD, recepción de FM, recepción de AM, recepción de DAB/DAB+ (sólo para CMT-G1BiP) y un dispositivo USB a la hora programada. Asegúrese de haber puesto en hora el reloj.

- Prepare la fuente de sonido. Prepare la fuente de sonido, y después pulse VOLUME +/- para ajustar el volumen. Para comenzar desde una pista de CD o archivo de audio específico, cree su propio programa.
- Seleccione el modo de ajuste del temporizador. Pulse TIMER MENU.
- Ajuste el temporizador de reproducción. Pulse /  repetidamente para seleccionar "PLAY SET?" y después pulse ENTER.
- Programa la hora a la que desee iniciar la reproducción. Pulse /  repetidamente para ajustar la hora y después pulse ENTER. Utilice el procedimiento de arriba para ajustar los minutos.
- Utilice el mismo procedimiento que en el paso 4 para ajustar la hora a la que detener la reproducción.
- Seleccione la fuente de sonido. Pulse /  repetidamente hasta que aparezca la fuente de sonido deseada, después pulse ENTER.
- Apague el sistema. Pulse I/🔊. El sistema se encenderá automáticamente antes de la hora programada. Si el sistema está encendido a la hora programada, el temporizador de reproducción no se activará. No utilice el sistema desde el momento que se encienda hasta que comience la reproducción.

**Para comprobar el ajuste**
1 Pulse TIMER MENU.

- Pulse /  repetidamente para seleccionar "TIMER SEL?" y después pulse ENTER.
- Pulse /  repetidamente para seleccionar "PLAY SEL?" y después pulse ENTER.

**Para cancelar el temporizador**

Repita el mismo procedimiento como arriba hasta que aparezca "TIMER OFF?" en el paso 3, y después pulse ENTER.

**Para cambiar el ajuste**

Comience otra vez desde el paso 1.

**Nota**

Si selecciona un dispositivo USB como temporizador y ese dispositivo consta de muchos archivos o carpetas, la lectura del procesamiento llevará un tiempo producción una ligera demora antes de comenzar la reproducción en respuesta al temporizador.

**Notas para el usuario del iPod/iPhone**

- Asegúrese de que el iPod/iPhone no está reproduciendo cuando utilice el temporizador de reproducción.
- Es posible que el estado de reproducción no se active dependiendo del estado del iPod/iPhone conectado.

**Observación**
El ajuste del temporizador de reproducción se conservará hasta que sea cancelado manualmente.

# Solución de problemas

- Asegúrese de que el cable de alimentación de ca y los cables de los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- Localice su problema en la lista de comprobación de abajo y tome la acción indicada para corregirlo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

<div><b>Si el indicador STANDBY parpadea</b></div> <p>Desenchufe inmediatamente el cable de alimentación de ca y compruebe los elementos siguientes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>¿Están los cables de altavoces + y <span>−</span> cortocircuitados?</li> <li>¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?</li></ul> <p>Después que el indicador STANDBY deje de parpadear, vuelva a conectar el cable de alimentación de ca y encienda el sistema. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.</p>
--

### Generalidades

**El sistema no se enciende.**

- ¿Está enchufado el cable de alimentación de ca?

**El sistema ha entrado en modo de espera inesperadamente.**

- Esto no es un mal funcionamiento. El sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minuto cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio. Consulte "Para desactivar la función de espera automática".

**El ajuste del reloj o la operación del temporizador de reproducción se ha cancelado de repente.**

- Si transcurre un minuto aproximadamente sin realizarse ninguna operación, el ajuste del reloj o el ajuste del temporizador de reproducción se cancela automáticamente. Realice la operación otra vez desde el principio.

**No hay sonido.**

- ¿Están los cables de altavoces + y − cortocircuitados?
- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algo bloqueando los orificios de ventilación del sistema?
- Es posible que la emisora especificada haya dejado de emitir temporalmente.

**El sonido sale por un canal, o los volúmenes izquierdo y derecho están desequilibrados.**

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Conecte solamente los altavoces suministrados.

**Mucho zumbido o ruido.**

- Aleje el sistema de fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a una toma de corriente de la pared diferente.
- Instale un filtro de ruido (no suministrado) en el cable de alimentación de ca
- El mando a distancia no funciona.**
  - Retire cualquier obstáculo que haya entre el mando a distancia y el sensor remoto de la unidad y aleje la unidad de luces fluorescentes.
  - Apunte el mando a distancia al sensor remoto de la unidad.
- Acerque más el mando a distancia al sistema.

**El indicador STANDBY se mantiene encendido después de desenchufar el cable de alimentación de ca**

- Es posible que el indicador STANDBY no se apague inmediatamente después de desenchufar el cable de alimentación de ca El indicador se apagará después de unos 40 segundo. Esto no es un mal funcionamiento.

**Reproductor de CD/MP3**

**El sonido salta, o el disco no se reproduce.**

- Limpie el disco, y vuelva a ponerlo.
- Mueva el sistema a un lugar alejado de vibraciones (por ejemplo, encima de un estante estable).

- Aleje el altavoz del sistema, o póngalos en estantes separados. A volumen alto, la vibración de los altavoces puede hacer que el sonido salte.

**La reproducción no comienza desde la primera pista.**

- Vuelva al modo de reproducción normal pulsando **PLAY** MODE/TUNING MODE repetidamente hasta que desaparezcan "PGM" y "SHUF".

**El inicio de la reproducción se demora más tiempo de lo normal.**

- Los siguientes discos podrán aumentar el tiempo que lleva iniciar la reproducción:
  - un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
  - un disco grabado en modo multisesión.
  - un disco que no haya sido finalizado (un disco al que pueden añadirse datos).
  - un disco que tenga muchas carpetas.

**iPod/iPhone**

**No hay sonido.**

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está reproduciendo música.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está actualizado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Ajuste el volumen.

**El sonido se distorsiona.**

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Baje el volumen.
- Establezca el ajuste "EQ" del iPod/iPhone en "Off" o "Flat".

**El iPod/iPhone no funciona.**

- Si la pila del iPod/iPhone está agotada, puede que no funcione con este sistema. En tal caso recárguela con un ordenador, etc. y luego cóncetela a este sistema.
- Cierre cualquier otra aplicación iOS que se esté ejecutando en el iPod/iPhone. Para más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el iPod/iPhone.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.
- Asegúrese de que el iPod/iPhone está actualizado con el software más reciente. Si no, actualice el iPod/iPhone antes de utilizarlo con el sistema.
- Debido a que la operación del sistema y del iPod/iPhone es diferente, es posible que no pueda operar el iPod/iPhone utilizando los botones del mando a distancia o de la unidad. En este caso, utilice los botones de control del iPod/iPhone.

**El iPod/iPhone no se puede cargar.**

- Si la pila del iPod/iPhone está agotada, puede que el sistema no sea capaz de cargarla aunque la conecte al mismo. En tal caso recárguela con un ordenador, etc. y luego cóncetela a este sistema.

- Asegúrese de que el iPod/iPhone está conectado firmemente.

• Puede utilizar el sistema como cargador de batería para un iPod/iPhone sólo si el sistema está encendido.

**El volumen del timbre del iPhone no cambia.**

- Ajuste el volumen del timbre en el iPhone.

**Dispositivo USB**

**¿Está utilizando un dispositivo USB compatible?**

- Si conecta un dispositivo USB no compatible, podrán ocurrir los siguientes problemas. Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
  - El dispositivo USB no es reconocido.
- Los nombres de archivos o carpetas no se visualizan en este sistema.
  - La reproducción no es posible.
  - El sonido salta.
  - Hay ruido.
  - Sale un sonido distorsionado.

**No hay sonido.**

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.

**Hay ruido, el sonido salta, o se distorsiona.**

- Apague el sistema, después vuelva a conectar el dispositivo USB.
- Los propios datos de música contienen ruido, o el sonido está distorsionado. Puede haber entrado ruido cuando se crearon los datos de música debido a las condiciones del ordenador. Cree los datos de música otra vez.
- La velocidad de bits utilizada cuando se codificaron los archivos fue baja. Envíe archivos codificados con velocidades de bits más altas al dispositivo USB.

**Se visualiza "Reading" durante largo tiempo, o lleva mucho tiempo antes de comenzar la reproducción.**

- El proceso de lectura podrá llevar largo tiempo en los casos siguientes.
  - Hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB.
  - La estructura de archivos es muy compleja.
  - La capacidad de la memoria es excesiva.
  - La memoria interna está fragmentada.

**Visualización errónea**

- Vuelva a enviar los datos de música al dispositivo USB, porque es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan corrompido.
- Los códigos de caracteres que este sistema puede visualizar son números y letras del alfabeto solamente. Otros caracteres no se visualizarán correctamente.

**El dispositivo USB no es reconocido.**

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
- El dispositivo USB no funciona debidamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para ver la forma de tratar este problema.

**No comienza la reproducción.**

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB, después encienda el sistema.
- Compruebe la información ofrecida en las páginas Web sobre dispositivos USB compatibles con las URL listadas en "Reproducción de un archivo del dispositivo USB".
- Pulse ► para comenzar la reproducción.

**La reproducción no comienza desde la primera pista.**

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal.

**No se pueden reproducir archivos.**

- El archivo de audio no tiene la extensión ".mp3", ".wma", o ".m4a".
- Los datos no están almacenados en formato MP3/WMA/AAC.
- Los dispositivos de almacenamiento USB formateados con sistemas de archivo diferentes de FAT16 o FAT32 no se admiten.\*
- Si utiliza un dispositivo de almacenamiento USB particionado, solamente podrán reproducirse los archivos de la primera partición.
- Los archivos que estén codificados o protegidos mediante contraseña, etc., no podrán reproducirse. \*Este sistema admite FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos de almacenamiento USB no admitan todos estos FAT. Para más detalles, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo de almacenamiento USB o póngase en contacto con el fabricante.

**Sintonizador**

**Mucho zumbido o ruido, o no pueden recibirse emisores. (Parpadea "TUNED" o "STEREO" en el visualizador).**

- Conecte la antena debidamente.
- Encuentre un lugar y una orientación que ofrezca buena recepción, y después vuelva a instalar la antena.
- Mantenga las antenas alejadas de los cables de los altavoces y del cable de alimentación de ca para evitar captación de ruido.
- Apague los equipos eléctricos cercanos.

**La emisora de radio de DAB/DAB+ no se recibe correctamente (sólo para CMT-G1BiP).**

- Compruebe todas las conexiones de la antena y luego efectúe el procedimiento de exploración automática de DAB (véase "Recepción de una emisora de radio de DAB/DAB+").
- Puede que el servicio DAB/DAB+ no se encuentre disponible en ese momento. Pulse +/- para seleccionar un servicio diferente.
- Si se ha mudado a otra zona, algunos servicios/frecuencias pueden haber cambiado y puede que no sea capaz de sintonizar algunas de sus emisiones habituales. Efectúe el procedimiento de exploración automática de DAB para volver a registrar el contenido de las emisiones. (Al efectuar este procedimiento se borran todas las presintonizas almacenadas previamente).

**Se ha interrumpido la emisión de DAB/DAB+ (solo para CMT-G1BiP)**

- Cambie la ubicación del sistema y ajuste la orientación de la antena para aumentar el valor indicado de la calidad de señal. Consulte la sección "Cambio de la visualización" para obtener más detalles sobre la calidad de señal.


**Para cambiar el intervalo de sintonización de AM**

El intervalo de sintonización de AM está predeterminado de fábrica a 9 kHz (o 10 kHz para algunas zonas; esta función no está disponible en el modelo europeo). Utilice los botones de la unidad para cambiar el intervalo de sintonización de AM.

- Sintonice cualquier emisora de AM y luego apague el sistema.
- Pulse I/🔊 mientras mantiene sujeto TUNING +. Se borran todas las emisoras de AM presintonizadas. Para restaurar el intervalo al valor predeterminado de fábrica, repita el procedimiento.

**Para reponer el sistema a los ajustes de fábrica**

Si el sistema todavía no funciona debidamente, répongalo a los ajustes de fábrica. Utilice los botones de la unidad para reponer la unidad s sus ajustes de fábrica.

- Desconecte y vuelva a conectar el cable de alimentación de ca y después encienda el sistema.
- Mantenga pulsado  y I/🔊 en la unidad durante 2 segundo como mínimo hasta que aparezca "RESET".

Se borrarán todos los ajustes configurados por el usuario, tales como las emisoras de radio presintonizadas, el temporizador y el reloj.

**Para desactivar la función de espera automática**

Este sistema está equipado con una función de espera automática. Con esta función, el sistema entra en modo de espera automáticamente en unos 30 minuto cuando no se realiza ninguna operación o no hay salida de señal de audio.

De manera predeterminada, la función de espera automática está activada.

Utilice los botones de la unidad para desactivar la función de espera automática.

Mantenga pulsado I/🔊 mientras el sistema está encendido durante **2 segundo** como mínimo, hasta que aparezca "AUTO STBY OFF".

Para activar la función, repita el procedimiento hasta que aparezca "AUTO STBY ON".

- Notas**
  - "AUTO STBY" aparecerá en el visualizador durante 2 minuto antes de que el sistema entre en modo de espera.
  - La función de espera automática no es válida para la función del sintonizador (FM/AM/DAB), aunque la haya habilitado.
  - Es posible que el sistema no entre en modo de espera automáticamente en los casos siguientes:
    - mientras se detecte una señal de audio.
    - durante la reproducción de pistas o archivos de audio.
    - mientras está en curso el temporizador de reproducción o temporizador de dormir programado.

# Mensajes

**CD Over :** Ha alcanzado el final del disco mientras pulsaba ►► durante la reproducción o pausa.

**Error :** El dispositivo USB no pudo ser reconocido o se ha conectado un dispositivo desconocido.

**LOCKED :** La bandeja para discos no se abre. Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

**No Device :** No hay conectado un dispositivo USB o el dispositivo USB conectado se ha detenido.

**No Disc :** No hay disco en el reproductor, o ha cargado un disco que no puede reproducirse.

**No Memory :** No se ha insertado el soporte de memoria en el dispositivo USB. O se ha insertado un dispositivo que no está formateado (o en un sistema distinto a FAT, etc) en el dispositivo USB.

**No Preset (sólo para DAB/DAB+) :** No hay una emisora presintonizada almacenada.

**No Service (sólo para DAB/DAB+) :** No hay una emisión de DAB/DAB+ compatible en el país o región.

**No Step :** Todas las pistas programadas han sido borradas.

**No Text (sólo para DAB/DAB+) :** No hay información de texto en el servicio recibido.

**No Track :** No hay cargado un archivo reproducible del dispositivo USB en el sistema.

**Not in Use :** Ha intentado realizar una operación específica en condiciones en las que esa operación no está permitida.

**Not Supported :** Se ha conectado un dispositivo USB o iPod que no es compatible o se ha conectado un iPod/iPhone cuya pila está agotada.

**Protect :** Ha tratado de sobrepasar el nivel de sonido de entrada permitido para la sección del amplificador. Este mensaje se muestra junto con la interrupción del sonido cuando sube el volumen durante la reproducción de un CD con un nivel de grabación demasiado alto o cuando reproduce un CD que contiene señales de entrada demasiado grandes. Ajuste el volumen mediante VOLUME o BASS/TREBLE para desactivar el mensaje. Recomendamos un nivel de volumen en que el sonido no salga de los altavoces a todo volumen.

Si el mensaje "PROTECT" no desaparece, compruebe que se haya conectado el cable del altavoz firmemente.

**Push STOP! :** Ha pulsado **PLAY** MODE/TUNING **MODE** durante la reproducción en la función CD.

**Step Full! :** Ha intentado programar más de 25 pistas o archivos (pasos).

**TIME NGI :** Las horas de inicio y finalización del temporizador de reproducción están ambas ajustadas a la misma hora.

# Precauciones